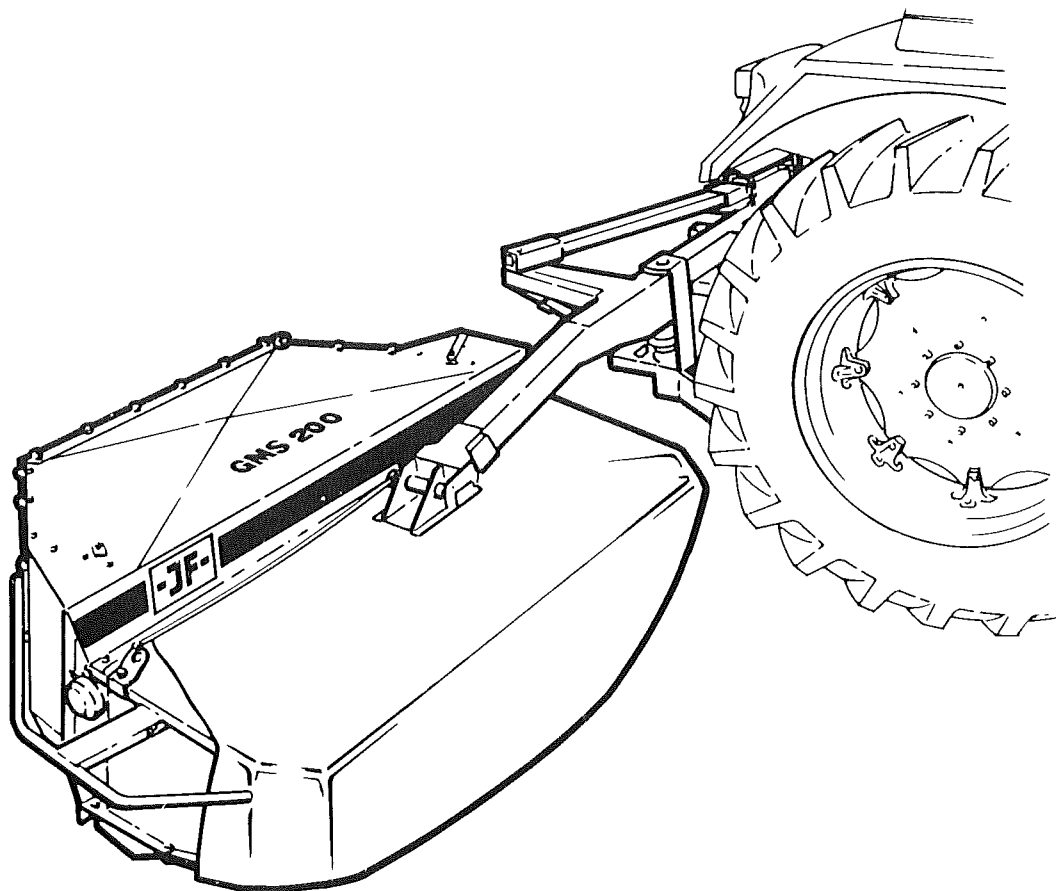


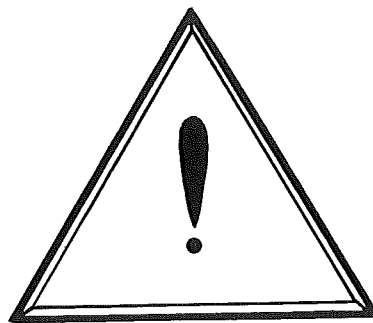


GMS 200

Rotorslåttermaskin med crimper

Bruksanvisning





SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

De flesta olyckor som sker under arbetet eller vid hantering av maskinen kan dessvärre ofta skyllas på dålig uppmärksamhet eller åsidosättande av säkerhetsföreskrifterna.

Maskinen är utvecklad mot stor hänsyn till Er säkerhet, men trots detta bör maskinen användas med försiktighet och nedanstående regler bör följas.

Gör aldrig inställningar eller smörjning av maskinen när den är igång.

Använd endast original reservdelar vid byte. Detta gäller speciellt slagor, knivar och knivbultar.

Lämna aldrig traktorns förarsits utan att kraftöverföringen är frånkopplad.

Maskinen kan kasta ut sten. Undvik att någon uppehåller sig framför eller bakom maskinen när den är igång. Var försiktig vid körning nära intill en allmän väg.

Håll alla skydd på plats och i ordning.

Vid omställning från transportläge till arbetsläge eller omvänt bör låsspärren utlösas genom att dra i snöret.

Låt aldrig någon åka med på traktorn eller på maskinen.

Skyddsduken framför rotorbalken är en slitdel som ska utbytas efter behov.

TEKNISKA DATA

Egenvikt	560 kg
Effektbehov vid 540 varv/min PTO	35 kW (48HK)
Strängbredd	1-1.2 m
Arbetsbredd	2 m
Transportbredd	Traktorbredd
Framkörningshastighet	5-12 km/t
Crimperhastighet	Variabel
Stubbhöjd	Variabel

BRUKSANVISNING FÖR ROTORSLÅTTERMASKIN MED CRIMPER GMS 200

<u>INNEHÅLLSFÖRTECKNING</u>	<u>SIDA</u>
Montering	2
Tillkoppling till traktor	2
Inställningar	3
Stubbhöjd - Crimpning	4
Rotorhastighet - Crimperplåt - Säkerhetsutlösning	5
Smörjning	6-7
Spänning av kedjor - Knivar	8
Körning i fält - Provkörning - Igångsättning	9
Underhåll - Omställning till trantsport	9
Utbyte av knivar - Ihopmontering av Kuhn rotorbalk	10
Montering av rotorlager och mellanhjul	11
Synkronisering	11

MONTERING

Maskinen är monterad och provkörd på fabriken men levereras något de-
monterad med hänsyn till transportkostnaderna.

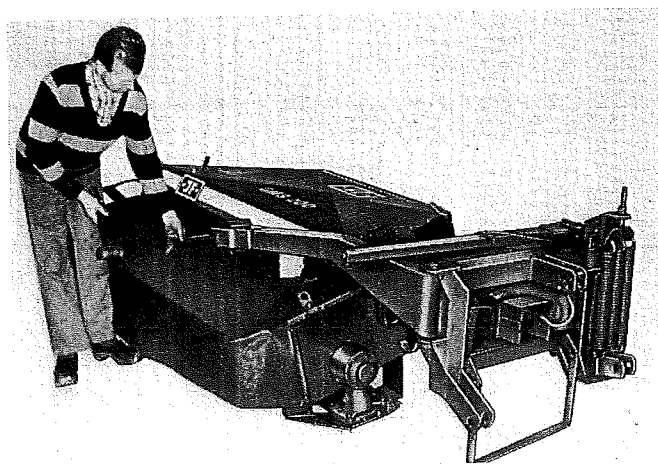


Fig 1.

Maskinens upphängning med bom sätts i transportläge på stödfoten.

Bommen föres ned till tillkopplingspunkten mitt på maskinen. En liten träklots under bommen kan vara till stor hjälp till att hålla bommen i rätt höjd vid tillkopplingspunkten. Tappen slås i och låses med spännstift så att tappen icke kan vrida sig. (Bommen är lättast att montera om maskinen ställs i transportläge).

Kraftöverföringsaxlarna monteras. Axeln med frilöp skall monteras mellan traktor och maskinens vinkelväxel. Den vändes med frilöpet mot maskin-
sidan.

TILLKOPPLING TILL TRAKTOR

Traktorns lyftarmar kan kopplas till maskinen på 3 sätt beroende på trak-
tors spårvidd och däckmontering.

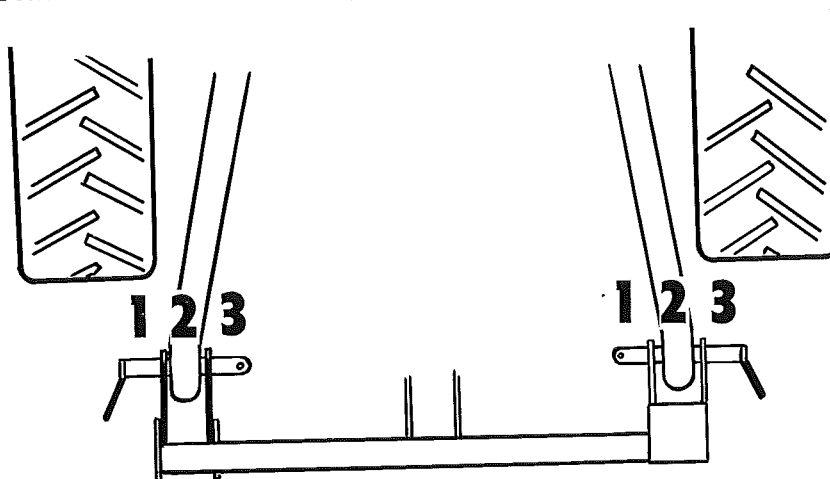


Fig 2.

Pos 1. användes vid stora traktorer och breda däck

Pos 2. användes vid vanliga traktorer och vanlig däckmontering

Pos 3. användes vid små traktorer.

Man bör använda en position så att maskinen kommer så nära intill sidan av traktorns bakhjul som möjligt.

Före tillkoppling inställes lyftarmarna till samma höjd över marken. Traktorn backas fram till maskinen. Lyftarmarna monteras till tapparna och säkras med låsstift. Toppstången förbindes med maskinens bärarm som har 3 set hål. Välj det hål som ger bärarmen det mest lodrätta lyftet. Toppstång och lyftarmar bör vara parallella. Nu kan maskinen lyftas med traktorns hydraulik. Den svängs ut till arbetsläge genom att utlösa spärren med ett ryck i snöret.

Stödfoten fälles upp och kraftöverföringsaxlarna anslutes med maskin resp traktor. Kontrollera att axeln mellan traktor och vinkelväxel icke går i botten när maskinen lyftes eller sänks.

INSTÄLLNINGAR

Korrekt arbetsläge uppnås genom att sänka maskinen till marken med traktorns hydraulik tills hålet **A** i indikeringsstången är mitt i styrningen. I detta läge fastlåses traktorhydraulikens stopp för kontrollspaken så att maskinen icke kan sänkas ytterligare.

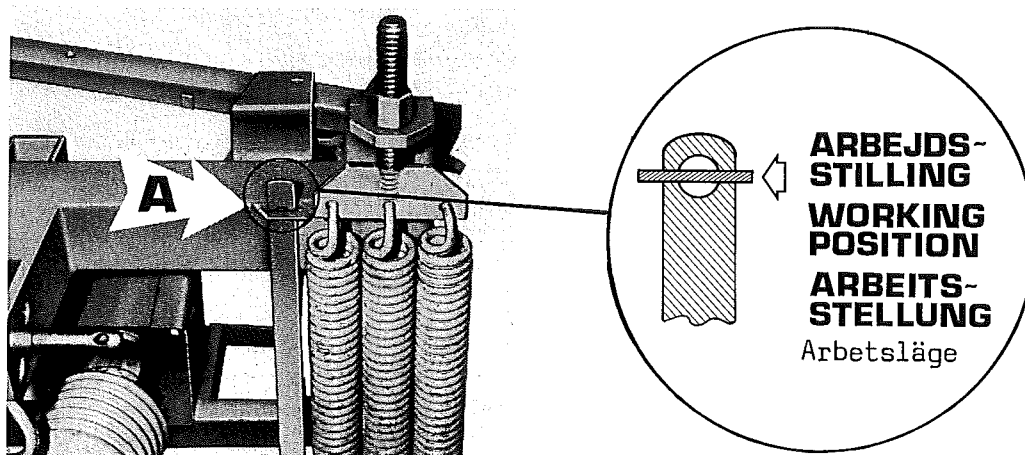


Fig 3.

Under arbetet kontrollera, så att indikeringsstången står i riktigt läge.

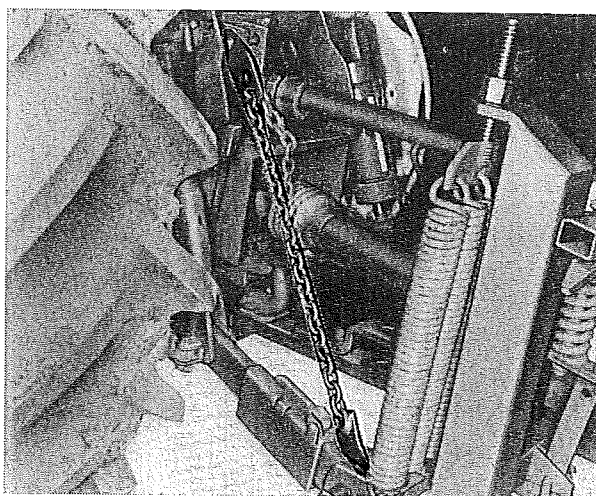


Fig 4.

Kan traktorhydrauliken icke hålla maskinen i den rätta positionen eller om kontrollspaken icke kan låsas fast, skall låskedja användas till att hålla maskinen i rätt läge.

Maskinens tryck mot marken avlastas med 3 fjädrar på bärarmen.

Fjädrarna spännes så mycket att maskinens (släpskornas) tryck mot marken är 20-30 kg. Trycket kontrolleras genom att manuellt lyfta i maskinens högra sida.

STUBBHÖJD

Stubbhöjden kan ställas in med maskinens släpsko A.

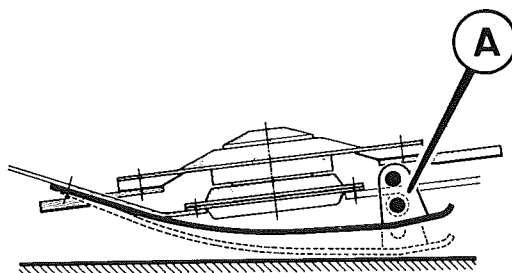


Fig 5.

och eventuellt en mindre justering av toppstången.

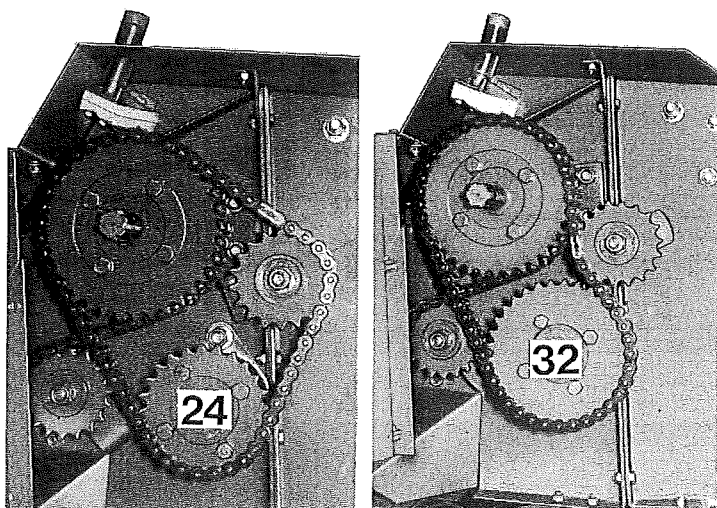
GRIMPNING

Crimpningen (stjälknäckningen) kan varieras dels genom att ändra rotorhastigheten och dels genom inställning av crimperplåten över rotorn.

Frankörnings- rotorhastigheten bör avpassas till grödans art och beskaffenhet.

Optimal MULTI-CRIMPNING uppnås med nedanstående inställningar:

Har ni en:		Saftig, grön gröda		eller	grov mogen gröda	
Onsker Ni köra:		över 8 km/tim	under 8 km/tim		över 8 km/tim	under 8 km/tim
Bör Ni inställa:						
Crimper- rotor- hastighet	hög				x	x
	låg	x	x			
Crimperplåt	lyft		x			
	1/2	x				x
	sänkt				x	



ROTORHASTIGHET

Rotorhastigheten ändras genom att byta det monterade 24 tänders kedjehjulet (hög hastighet) på rotoraxeln mot det medlevererade 32 tänders (låg hastighet).

Användes 24 tänders kedjehjulet spännes kedjan utåt och omvänt spännes den inåt när det stora 32 tänders kedjehjulet används.

Fig 6.

I grova gräsrika grödor användes 24 tänders kedjehjul.

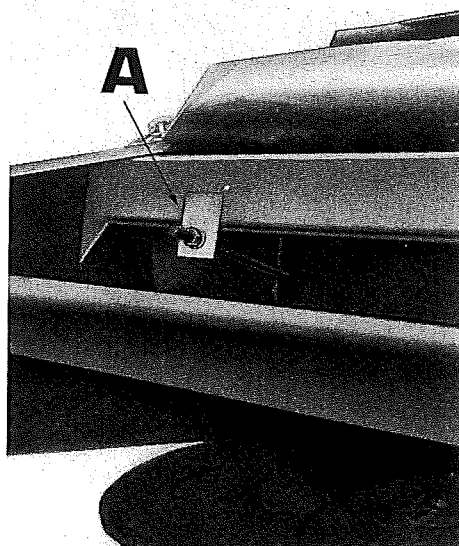
I gröna, bladrika grödor som är lätta att knäcka användes 32 tänders kedjehjul.

CRIMPERPLÅTEN

Plåten inställes med 2 handtag A på maskinens framsida under skyddsduken.

Avståndet mellan crimperplåten och rotorn anpassas till framkörningshastigheten så att man vid stor hastighet har mindre öppning.

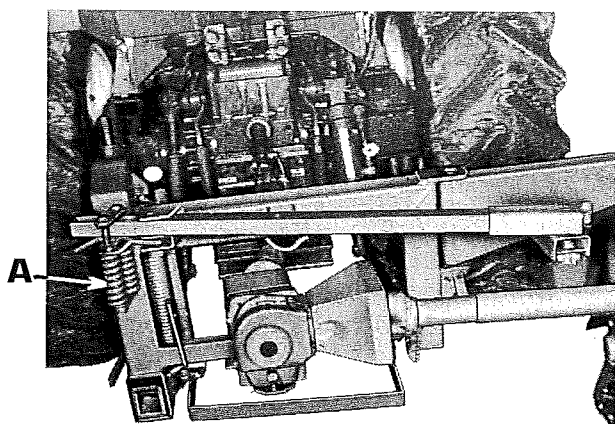
Fig 7.



SÄKERHETSUTLÖSNING

GMS 200 är försedd med en säkerhetsutlösning som tillåter att maskinen kan svänga tillbaka när trycket framifrån blir för stort t.ex. när man kör mot fasta hinder såsom träd, pålar jordfast sten eller liknande.

Fig 8.



Fjädrarna A spännes ihop tills de har en längd på 163 mm.

Är säkerhetsutlösningen utlöst fås maskinen tillbaka till arbetsläge genom att backa traktorn till utlösaren är tillbaka i riktigt läge igen.

SMÖRJNING

Smörjnipplarna är markerade med blå trekanten och smörjställen för olja är markerade med en blå cirkel.

Dessa markeringar är markerade på smörjschemat och de smörjes enligt angivna intervaller.

Vid längre tids stillestånd rundsmörjes maskinen och översprutas med ett tunt lager rostskyddande olja.

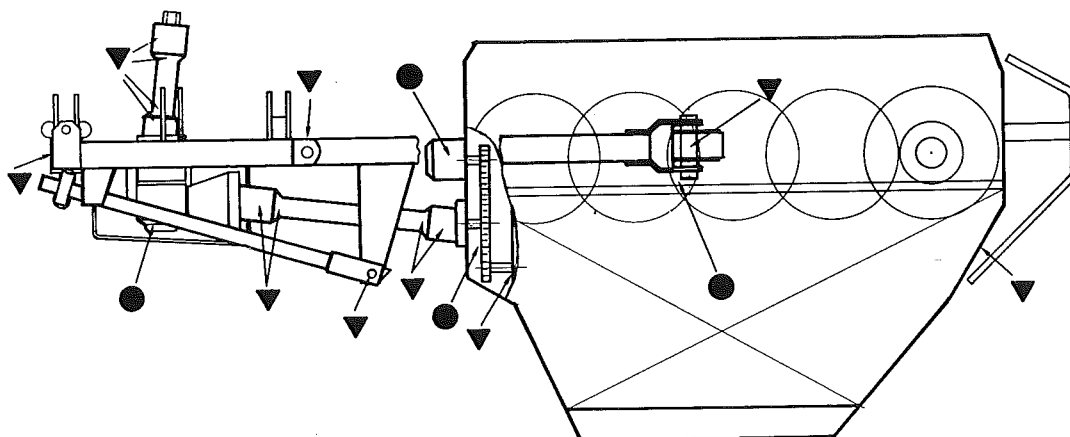


Fig 9.

2 gånger dagligen smörjes:

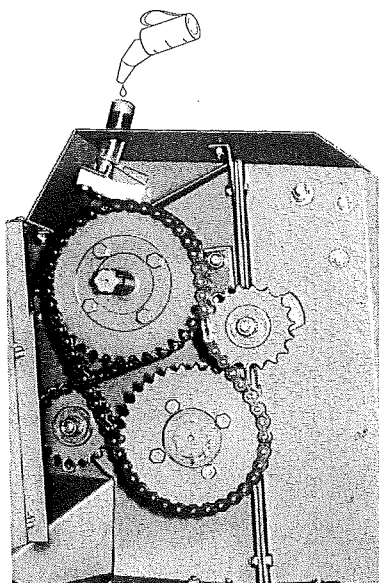
Med fett: Crimperrotorlager
Kraftöverföringsaxlar
Skyddsror
Upplagring
Ram

2 st nipplar
5 st nipplar
4 st nipplar
1 st nippel
4 st nipplar

Med olja: Rullkedja (i rör)

1 st

Kedjorna bör hela tiden vara täckta av en oljefilm. Använd en olja med en viskositet på ca 30 SAE t.ex. kan sågkedjeolja, motorolja eller mycket tunnflytande växellådsolja rekommenderas. Använd inte fett eller ett mycket tjockflytande smörjmedel som bara dåligt kan tränga in mellan rullarna.



Oljemängden kan regleras genom att spänna bultarna i smörjfilten mer eller mindre hårt.

Kraftöverföringsaxlarnas profiltrör skall hållas väl infettade.

Fig 10.

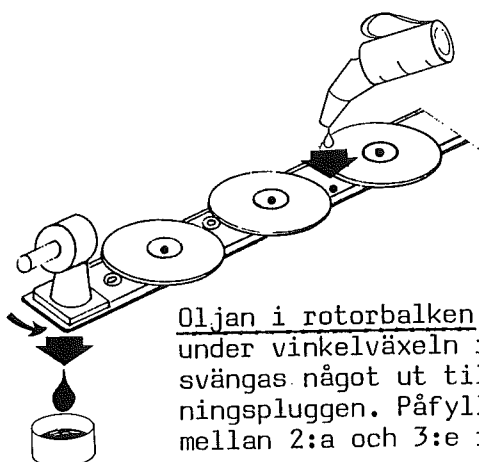


Fig 11.

Oljan i rotorbalken avtappas vid en plugg i botten omedelbart under vinkelväxeln i vänster sida. Släpskon får lossas och svängas något ut till höger för att få tillgång till avtappningspluggen. Påfyllningspluggen finns på ovansidan av balken mellan 2:a och 3:e rotern.

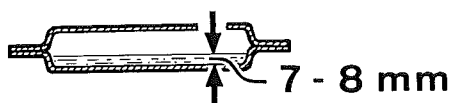


Fig 12.

OLJEINNEHÅLL: 2 liter Agrol Turbo Kombi olja vilket motsvarar 7-8 mm oljenivå i rotorbalken när den står vägrätt i båda riktningarna. Oljenivån skall kontrolleras regelbundet.

OLJEBYTE: Första oljebytet efter ca 10 drifttimmar och därefter varje 100 drifttimmar eller minst en gång om året.

OLJENIVÅ

(växeln skall stå vägrätt).

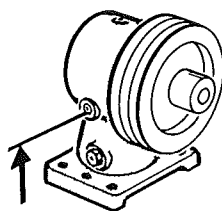


Fig 13.

OLJEINNEHÅLL: 0,25 l Agrol Turbo Kombi, kontroll/efterfyllning varje 100 drifttimmar.

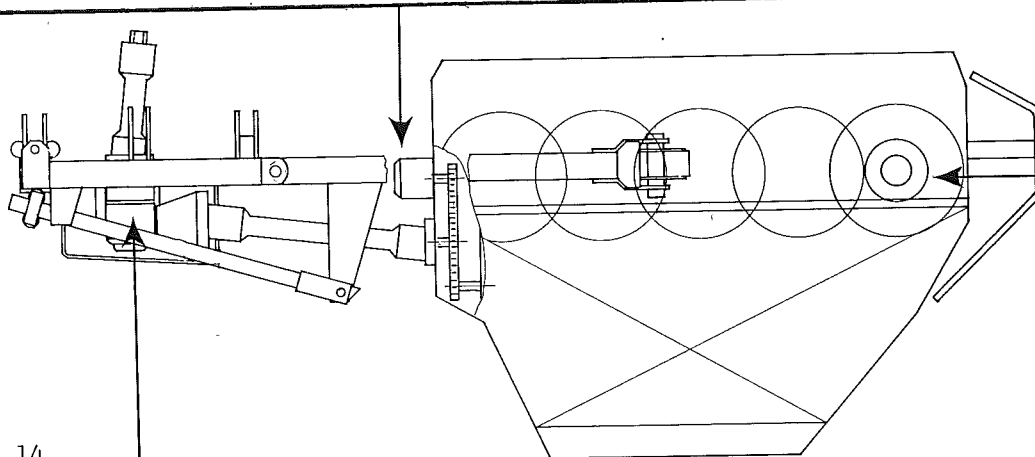
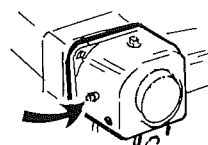


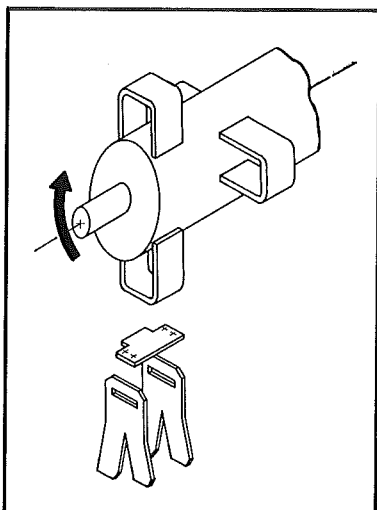
Fig 14.

OLJAN I VINKELVAXELN bytes efter de första 10 arbetstimmar och därefter 1 gång per år dock senast efter 75 ha körning.

OLJA: 1 liter Agrol Hypoid 140 eller HD 85W/140. Kontrollera med jämra mellanrum att olja står upp till nivåpluggen.

Fig. 15.





MONTERING AV CRIMPERSLAGOR

Slagorna monteras med de avklippta hörnen bakåt.

Slaghållarens hack skall vändas framåt.

SPÄNNING AV KEDJOR

Kontrollera med jämna mellanrum att kedjorna är tillräckligt spända. Vid lagon spänning kan kedjan tryckas in 5 mm.

Kedjorna spännes med kedjehjulen A och B.

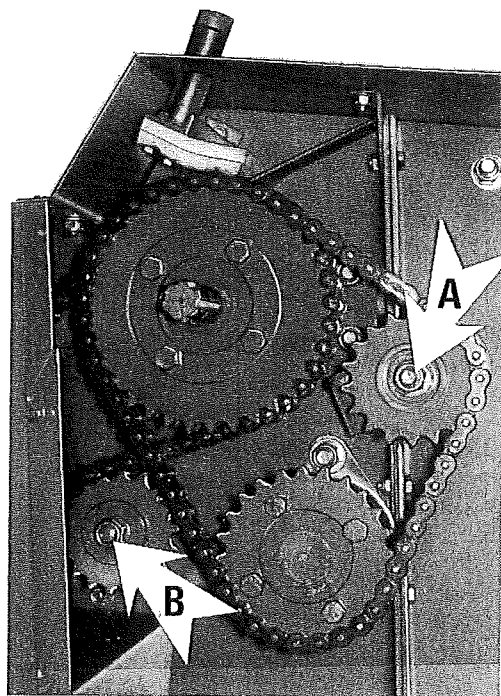


Fig 16.

KNIVEN

För att uppnå tillfredsställande avskärning är det viktigt att knivarna är i ordning och skarpa.

Är en eller flera knivar skadade eller har blivit slagna skeva vid hård körning ska de genast utbytas.

Använd nya nylocmuttrar till knivarna när Ni skiftar knivar.

PROVKÖRNING

Före igångsättning bör alla smörjställen smörjas, se smörjschemat.

När alla skydd är på plats och kedjan lagom spänd kan maskinen provköras. Innan tillkopplingen bör Ni försäkra Er om att alla verktyg är borttagna från maskinen och att ingen upphåller sig för nära maskinen. Koppla till försiktigt och låt traktorn gå med lågt varvtal i några minuter. Hörs inga missljud kan hastigheten ökas till normalt varvtal.

KÖRNING PÅ FÄLT

Under körning bör man med jämna mellanrum kontrollera så att hålet i indikeringsstången är mitt i styrningen.

Stubbhöjden bestäms med släpskornas inställning.

Framkörningshastigheten beror på grödan och förhållandena, ca 5-12 km/tim.

Kraftuttaget skall arbeta med 540 varv/min. Koppla till försiktigt och kör upp maskinen till korrekt varvtal innan inkörning i grödan.

Kör aldrig med större varvtal än 540 varv/min då detta medför onödigt slitage på transmission och växellåda på maskinen.

UNDERHÅLL

Efter ca en halv dags körning bör alla viktiga bultar efterdras. Bultar vid rotorbalken bör kontrolleras med jämna mellanrum liksom även kedjornas spänning.

Innan vinterförvaring bör maskinen rengöras noggrant. Damm och smuts upptar fuktighet och fukt främjar rostangrepp. Var försiktig vid rengöring med högttryckstvätt. Spruta aldrig direkt på lagerna och smörj alla smörjställen noggrant efter rengörningen.

Kilremmar och fjädrar lossas. Därefter påföres maskinen ett lager rostskyddande olja (syrafri).

OMSTÄLLNING TILL TRANSPORT

Innan maskinen svänges om till transportläge avtages kraftöverföringsaxeln mellan vinkelväxel och maskinen vid maskinsidan. Axeln hänges upp i bygeln under bärramen.

Därefter utlöses spärren genom att dra i snöret och maskinen svänges bakåt tills spärren är i hålet för transport.

Från och tillkoppling på traktor bör alltid ske i transportläge.

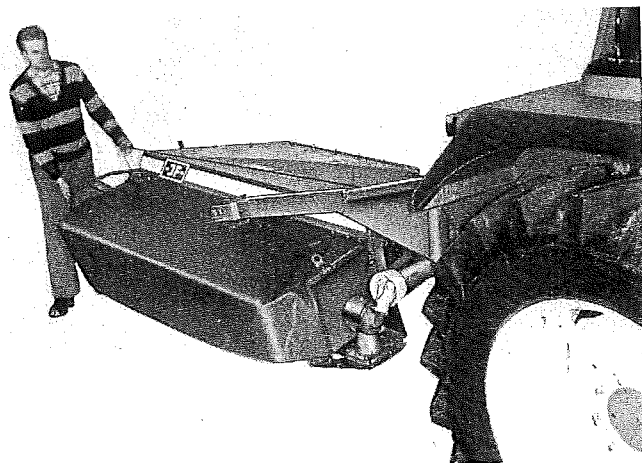
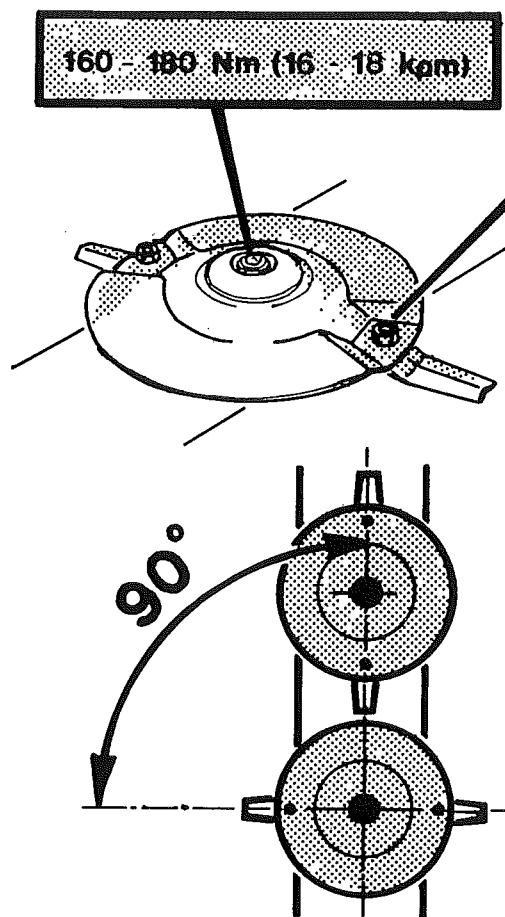


Fig 17.

BYTE AV KNIV



Knivarna kan användas på båda sidor (dubbel egg) genom byte mot en kniv från en rotor med motsatt rotationsriktning. Hela rotortallriken kan också bytas mot en som går i omvänd riktning. Vänster rotor (sett i körriktningen) är speciell och kan ej bytas mot någon av de andra. Efter ett knivbyte skall bultarna spännas hårt. Brister en kniv skall den, med hänsyn till balansen, omedelbart bytas. Av säkerhetskäl skall endast original knivar och bultar användas.

Tillspänningsmoment enligt bilden. Se till att delarna är fria från smuts. Fjäderskivan vid rotoraxeln monteras med den utbuktade sidan uppåt.

Observera! att rotorerna skall monteras parvis, som visas på bild (90° förskjutning av knivarna).

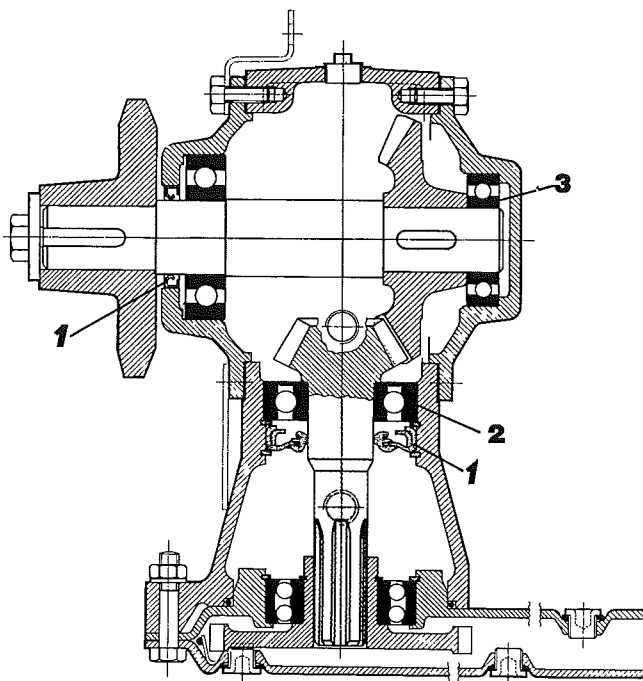
Fig 18.

MONTERING AV KUHN KNIVBALK

Vid montering av vinkelväxel iakttages följande:

1. Tätningsringen vändes som visas på figuren.
2. Kullagret vändes med tätningen uppåt.
3. Kuggspelet justeras med brickor (0,2 mm) till korrekt spel erhålles. Max 4 st får användas.

Fig 19.



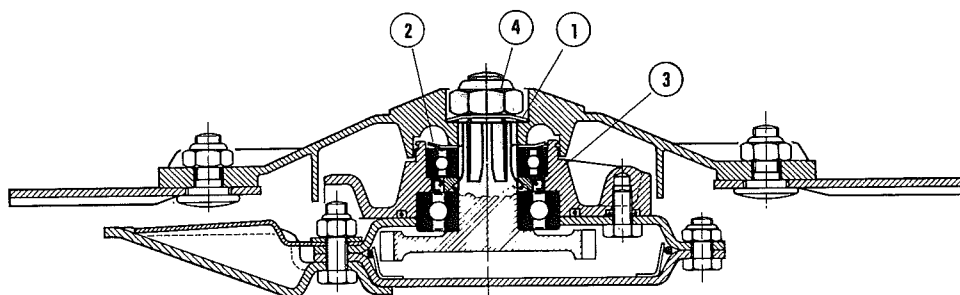


Fig 20.

MONTERING AV LAGER

1. Fjäderskivan vändes med den buktiga sidan uppåt.
2. Skyddsplåten monteras enligt figuren (Buktiga sidan nedåt).
3. Tätningsringen monteras enligt figuren.
4. Muttern spännes med 160-180 Nm. (16-18 kpm).

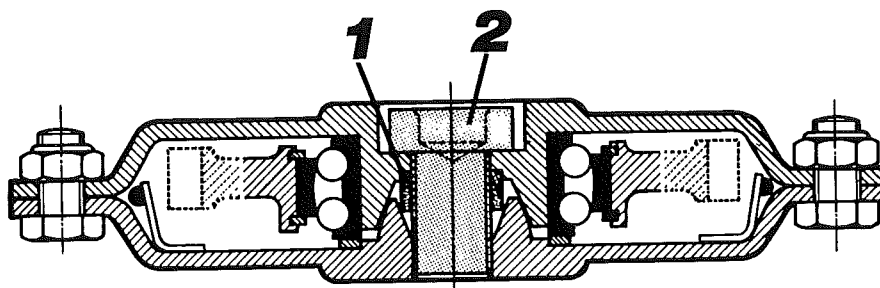


Fig 21.

MONTERING AV MELLANHJUL

1. Tätningsringen skall vara väl rengjord och oskadad.
2. Bulten spännes med 300-350 Nm. (30-35 kpm).

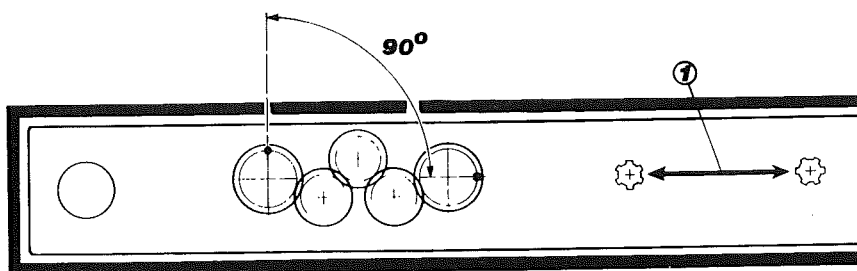


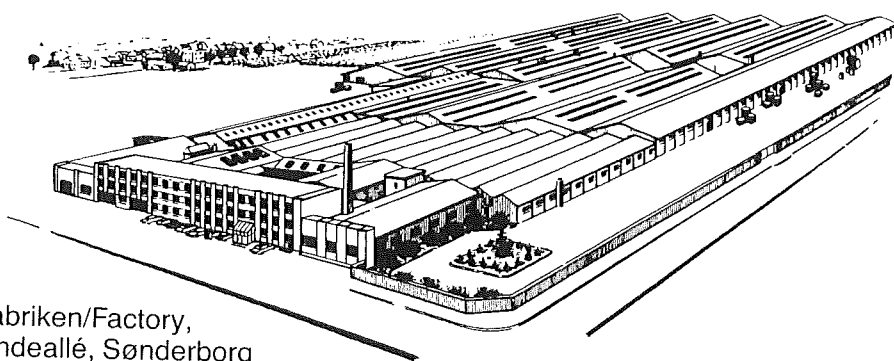
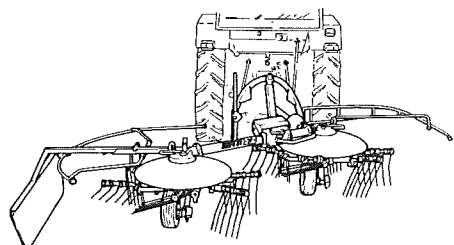
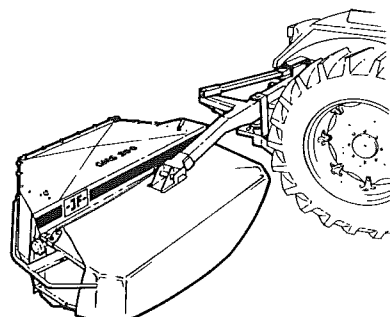
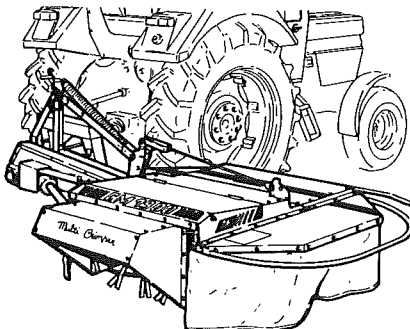
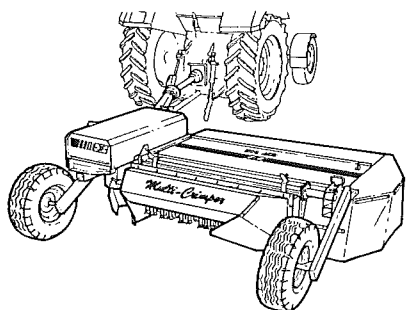
Fig 22.

SYNKRONISERING

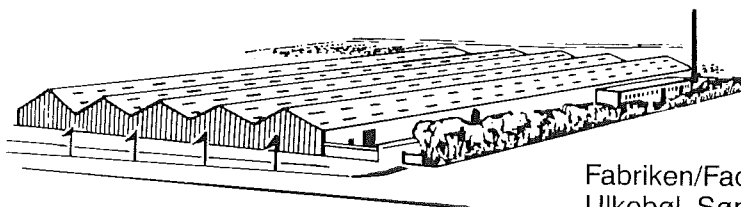
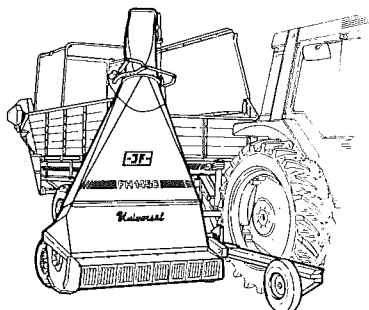
Splinesaxlarna för rotorskivorna skall inställas så att kil står mot not som visas (1). På 5-skiviga rotorbalkar är detta särskilt viktigt mellan tallrik 1 och 2. Kugghjulen är märkta med ett körslag och skall ställas 90° i förhållande till varandra som visas.



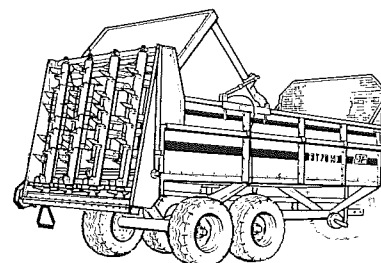
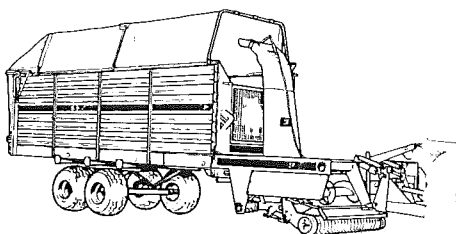
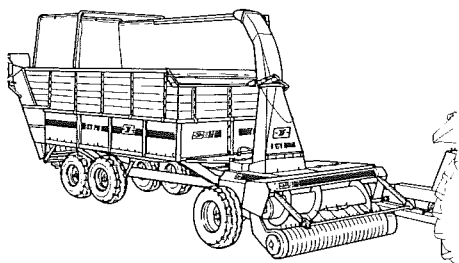
Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory,
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
Ulkebøl, Sønderborg



GMS 527 sv 1184

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) 74 42 52 52
Telex 52317 JFSDBG
Telefax (+45) 74 42 58 08
Telefax (+45) 74 42 55 41